

كنيسة أنطاكية للسريان الأرثوذكس

ܟܢܝܣܬܐ ܐܢܬܘܟܝܐ ܕܠܣܪܝܐܢ ܕܐܪܬܘܕܟܝܘܨ

المعدعان

زياح الصليب الخاص بعيد صعود ربنا
أَهْمُسَا ܦܘܪܟܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܕܘܨܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ

ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܕܘܨܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܕܘܨܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ

طقس زياح الصليب
الذي يمارس يوم خميس الصعود



لُحْمًا وَأُذُنًا وَرِجْلًا
وَمَمْلُوكًا حَبِيبًا وَمُعْبَدًا

طقس زياح الصليب
الذي يمارس يوم خميس الصعود

دُهْنًا : مَعْصِلًا لِأَخَا | كوهنو : شوبحو لابو | الكاهن : المجد للآب
هَلْحَا هَلْهَمًا حَبِيمًا. | وَلَبْرُو وَلرُوحُو قَادِيشُو. | وللابن وللروح القدس.

مَمْقَمْنَا : هَدَلِكُم مَسْتَلًا | مَشْمَشْنِيه : وَعَلَيْنَ مَحِيلَه | الشمامسة : لَتَقِضْ عَلَيْنَا
هَسْتَلْنَا تَوَسَّلَا هَسْنُلَا | وَحَاطُوِيَه رَحْمَه وَحَنُونُو | المراحم والحنان نحن
نَمَادَقْنِيَه كَادُومَه : لَلْحَا | نِشْتَفَعُون بَثْرِيَهُون عَوْلِمَه | الخطة الضعفاء في
لَلْكَلَم لَلْحَصَم أَمَمٌ ❖ | وَلَعَوْلَم عَوْلَمِين أَمِين. | العالمين وإلى أبد الأبدين،
أَمِين.

حُصْنًا : أَحَدًا لِمَ حُنْمًا لَلْهَا وَبَمَطَلًا | الكاهن : أَهْلُنَا أَيَّهَا الرَّبِّ الإِلهَ لَنَحْتَفَلْ
حَبَبَا تَوَسَّمْ حَبْرِيَسْتَبَا. هَوْتَمَم حَبِيم | بأعيادك باتبهاج ونفوز منك بالخيرات
لُتَجْبَا هَكْهَوْتَجْبَا. هَلْحَنَ حَبِيم حَحْبَا | والبركات. واصرف عَنَّا التآدييات
وَوُهَجْبَا هَلْهَمَ مَسْتَبَا. حَب رِكْحَب | وجميع الضربات، بحق صليبك المقدس
حَبِيمًا هَسْنَلًا وَحَنَا حَبْرِيَسْتَبَا. وَهَوَا | وبالقوة الحالة في قدسيك، لنشكرك
لَبْر هَبْمَحْبَبِر هَلْأَحْبَبِر هَلْهَمَبِر حَبِيمًا | ونسبِّحك وأباك وروحك القدوس الآن
هَوَا هَدَلْحَا لَلْكَلَم لَلْحَصَم ❖

أهْمُنَا وَرِجْلًا. | زويحو دصليبو. | زياح الصليب.

إِهْدِ قَسَمَ لَحْدِيَسَا | ويتجهون للشرق
هَوْبِم دُتُونَا أِه دُهْنًا حَقْلًا رِكْحَا حَبِيمًا | ورئيس الكهنة أو الكاهن يأخذ الصليب
هَمْدَامَس لَه هَمْدَامَس : | المقدس ويزيحه منادياً:

فُنِّي حَمْبَسَا

حُصْنَا: هَهُ وَمَكَاثَا
مُصَعِّبٌ لَهُ:

مُحْتَمِلًا: مَبَّعَا أَكْهَا.

حُصْنَا: هَهُ وَحَنَّهُكَ
مُحْتَمِلًا لَهُ:

مُحْتَمِلًا: مَبَّعَا
سَكِدْنَا:

حُصْنَا: هَهُ وَهَقَا
مُصَبِّحٌ لَهُ:

مُحْتَمِلًا: مَبَّعَا كَا
مُنْهَاهُ سَهْتَا كَدْحَاهُ
مُدْبَعُفٌ هَامِنٌ. هَهُ
وَمُصَدِّحٌ حَمَّحَسَا مَحْ مَحَا
أَلَاوَسْمَكَلِكُ ❖

فُنِّي حَمْدِنَا

حُصْنَا: هَهُ وَتَهُنَا
مُدْهَلِكٌ لَهُ:

مُحْتَمِلًا: مَبَّعَا أَكْهَا.

فُنَيْن لَمَدْنَحُو

الكاهن : هَاوْ دَمَلَاخِه
مُشْمَشِينٌ لَهُ ❖

الشمامسة: قَادِيشَاتْ
أَلُوهُو ❖

الكاهن : هَاوْ دَكْرُوبِه
مُبْرَحِينٌ لَهُ ❖

الشمامسة: قَادِيشَاتْ
حَيْلُوثُوو ❖

الكاهن : هَاوْ دَسْرُوفِه
مُقَدَّشِينٌ لَهُ ❖

الشمامسة: قَادِيشَاتْ
لُومِيوثُو حَاطُوبِه بَنِّيوثُو
مِتْكَاشْفِينٌ وَمُرِينٌ: هَاوْ
دُقُمْتُ بَشُوبُحُو مِنْ قَبْرُو
إِتْرَا حَمْعَلِينٌ ❖

فُنَيْن لَمَعْرَبُو

الكاهن : هَاوْ دَنُورِنِه
مُهَلِّينٌ لَهُ ❖

الشمامسة: قَادِيشَاتْ
أَلُوهُو

يَتَجِه نَحُو الشَّرِقِ

الكاهن: يَا مَنْ تَخْدُمُهُ
الْمَلَائِكَةُ.

الشمامسة: قُدُوسٌ أَنْتَ
يَا اللهُ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يُبَارِكُهُ
الْكَارُوبِيمُ ❖

الشمامسة: قُدُوسٌ أَنْتَ
أَيُّهَا الْقَوِيُّ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يُقَدِّسُهُ
السَّرَافِيمُ ❖

الشمامسة: قُدُوسٌ أَنْتَ
غَيْرُ الْمَائِتِ يَتَضَرَّعُ
إِلَيْكَ الْخَطَاةُ قَائِلِينَ: يَا
مَنْ قُتِمْتَ بِالْمَجْدِ مِنْ
الْقَبْرِ إِرْحَمْنَا ❖

وَيَتَجِه نَحُو الْغَرْبِ

الكاهن: يَا مَنْ يُهَلِّلُ لَهُ
النُّورَانِيُونَ ❖

الشمامسة: قُدُوسٌ أَنْتَ يَا
اللهُ ❖

دُهْنَا: هَهُ وَوَهُسْنَا
مَدَهْ وَوَهْ كَه:

مَمْتَمْنَا: مَبَّعَه
سَكْدُنَا:

دُهْنَا: هَهُ وَحَفُنَا
مُهَبَّبْ كَه:

مَمْتَمْنَا: مَبَّعَه كَا
مُنَهْ بَا مَلَبَّتَه وَحَبَا
مَدَهْ مَدَهْ صَدَّعَه
هَ اَمَدَنَه . هَهُ وَصَعَه
حَمَه حَا مَه مَدَا
أَلَاوَسَعَلَكُمِ ❖

فُنِي كَحِيحْنَا

دُهْنَا: هَهُ وَحَكْنَا
مَدَهْ مَدَهْ كَه:

مَمْتَمْنَا: مَبَّعَه أَكُهْ .
أَلُوهُ .

دُهْنَا: هَهُ وَمَرَحْنَا
مَدَلَّصَه كَه:

مَمْتَمْنَا: مَبَّعَه
سَكْدُنَا:

دُهْنَا: هَهُ وَأَسَدْنَا
مَدَسَّه كَه:

الكاهن : هَاوْ دَرُوْحُونِه
مَهْدَرِينْ لِهْ ❖

الشمامسة: قَادِشَاتْ
حَيْلُوثُونُوْ ❖

الكاهن : هَاوْ دَعْفَرُونِه
سُعْدِينْ لِهْ ❖

الشمامسة: قَادِشَاتْ
لُومِيوثُوْ يَلْدَهْ دَعِيثُوْ
مَهَائِمَنُوثُوْ مَثْكَاشْفِينْ
وَمَرِينْ هَاوْ دَقَمْتْ
بَشُوبْحُوْ مِّنْ قَبْرُوْ
إِثْرَاحْمَعَلِينْ ❖

فُنِين لَكْرَبِيُو

الكاهن : هَاوْ دَعْلُوِيَه
مَرَمَرَمِينْ لِهْ ❖

الشمامسة: قَادِشَاتْ
أَلُوهُ .

الكاهن : هَاوْ دَمِصْعُوِيَه
مَقْلَسِينْ لِهْ ❖

الشمامسة: قَادِشَاتْ
حَيْلُوثُونُوْ ❖

الكاهن : هَاوْ دَتَحْتُوِيَه
مَرَيَحِينْ لِهْ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يَبِجَلُهْ
الرَّوْحَانِيُونْ ❖

الشمامسة : قُدُوسْ أَنْتْ
أَيُّهَا الْقَوِيُّ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يَسْجُدْ لَهْ
الْتَّرَابِيُونْ ❖

الشمامسة : قُدُوسْ أَنْتْ
غَيْرُ الْمَائِتِ يَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ
أَبْنَاءُ الْكَنِيسَةِ الْمُؤْمِنَةِ
قَائِلِينَ: يَا مَنْ قُمْتَ
بِالْمَجْدِ مِنَ الْقَبْرِ
إِرْحَمْنَا ❖

ويتجه نحو الشمال

الكاهن: يَا مَنْ يُعْظِمُهْ
الْعُلُوِيُونْ .

الشمامسة : قُدُوسْ أَنْتْ يَا
اللَّه

الكاهن: يَا مَنْ يَمْدَحُهْ
الْأَوْسَطُونْ .

الشمامسة : قُدُوسْ أَنْتْ
أَيُّهَا الْقَوِيُّ ❖

الكاهن: مَنْ يُزَيِّحُهْ
السُّفْلِيُونْ ❖

مَمْتَمًا: مَبَعًا كُ
مَعَهُ أَسْهَاتَا كَحُحُهُ أ
مَدْبَعَمَعُ هُ اَمْنَب. ه
وَمُعَد حَفَحُحَا مَح
مَدْنَا أَوَسْمَكِك

فُتَبِ كَلَمَانَا

دُهْنَا: مَدْنَا
أَوَسْمَكِك:

مَمْتَمًا: مَدْنَا مَهَا
هَوَسْمَكِك:

دُهْنَا: مَدْنَا مَحَا
لَمُعْمَلُ هَرَكَةُ أ
هَوَسْمَكِك:

مَمْتَمًا: مَهَحُحَا كُر
أَكُهَا:

دُهْنَا: مَهَحُحَا كُر
دُهْمَا:

مَمْتَمًا: مَهَحُحَا كُر
مَحَلَا مَحْمَسَا. وِسَلَا
مُهْتَا كَحَدْبَتَا دَبْعَدِي:

الشمامة: قَادِشَاتَا
لُومِيُوُ حَاطُويَه بَنِيُوُ
مِتْكَاشْفِينُ وُمرِينُ: هَاو
دَقُمْتَا بَشُوبْحُو مِّن قَبْرُو
إِثْرَا حَمَعَلِينُ ❖

فُنِين لَتِيمِنُو

الكاهن: مُورَانُ إِثْرَا حَامُ
عَلِينُ

الشمامة: مُورَانُ حَوْسُ
وَرَا حِمُ عَلِينُ ❖

الكاهن: مُورَانُ قَابِلُ
تِشْمِشْتَانُ وَصَلَاوُوثَانُ
وِثْرَا حَامُ عَلِينُ ❖

الشمامة: شُوبْحُو لُحُ
أَلُوهُو ❖

الكاهن: شُوبْحُو لُحُ
بُرُويُو ❖

الشمامة: شُوبْحُو لُحُ
مَلْكَو مَشِيْحُو دَحُويِنُ
حَاطُويَه لِعَبْدِيْكَ
بَارْخَمُورُ.

الشمامة: قُدُوسُ أَنْتَا
غَيْرُ الْمَائِتِ يَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ
الْخَطَاةَ قَائِلِينَ: يَا مَن
قُمْتَا بِالْمَجْدِ مِّن الْقَبْرِ
إِرْحَمْنَا ❖

ويتجه نحو اليمين

الكاهن: يَا رَبَّنَا اِرْحَمْنَا ❖

الشمامة: يَا رَبَّنَا تَعَطَّفُ
عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا ❖

الكاهن: يَا رَبَّنَا أَقْبَلُ
عِبَادَتَنَا وَصَلَاوَاتِنَا
وَارْحَمْنَا ❖

الشمامة: سُبْحَانَكَ يَا اللَّهُ

الكاهن: سُبْحَانَكَ أَيُّهَا
الْخَالِقُ

الشمامة: سُبْحَانَكَ أَيُّهَا
الْمَسِيْحُ الْمَلِكُ الرَّؤُوفُ
بِالْخَطَاةِ بَارِكْ يَا رَبُّ
عَبِيدِكَ.

رُكُوبًا مُذْنِبًا الصَّلَاةَ الرَّبَّانِيَّةَ

صَهُرًا : أَحَسْ وَحَمَمْنَا	كُهنُو : أبون دبشمايو	الكاهن : أبانا الذي في السموات
حَمَمْنَا: تَلَمَّظْنَا مَعَهُ لَأَلَّا مَلَحَّصْنَا نَهْأا رَحْمَتُ. أَمَطْنَا وَحَمَمْنَا أَوْ كَارُحَا. هَؤَلِكْ كَسَمْنَا وَهَمَمْنَا مَهْمُنًا. هَمَمْنَا كَمْ مَهْمَتِ هَسْمَهَتِ أَمَطْنَا وَأَوْ مَهْمَ مَحْمَ حَسْتَحَمْنَا. كَا أَحْمَكْ حَمَمْنَا أَمَا قَرَا كَمْ مَهْمَ كَسَمْنَا. مَهْمَا وَبُكْرًا هَمَمْنَا مَلَحَّصْنَا هَسْمَا هَمَمَمْنَا حَمَمْنَا حَمَمْنَا. أَمَمْنَا ❖	عامو: نَثَقَادَشْ شَمُخْ، تَيْثِه مَلَكُوئُخْ، نِهْوَه صَبِيوئُخْ، أَيْكَانُو دَبْشَمَايُو أُفْ بَرَعُو، هَبْلَان لَحْمُو دَسُونَقُونَان يَوْمُنُو وَشَبُوقْ لَنْ حَوْبِين وَحَطُوهِين أَيْكَنُو دُفْ حَنَانْ شَبِقِنْ لِحَايَبِين، لُو تَعْلَنْ لِنِسِيُونُو إِلُو فَاصُو لَنْ مَن بِيَشُو، مِطُول دِيلُوخِي مَلَكُوئُو وَحِيلُو وَتَشْبُوحتُو، لَعُولَمْ عولمين. آمين.	الشعب: لِيَتَقَدَّسْ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ أَعْطِنَا خَبزَنَا كَفَافِنَا الْيَوْمَ، وَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَخَطَايَانَا، كَمَا نَحْنُ أَيْضًا نَعْفِرُ لِمَنْ أَخْطَأَ إِلَيْنَا، وَلَا تَدْخُلْنَا فِي التَّجْرِبَةِ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِيرِ، لِأَنَّكَ الْمَلِكُ وَالْقُوَّةُ وَالْمَجْدُ، إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِينَ. آمين.

حَمَمْنَا مَحَمَمًا وَأَهْمَمْنَا وَرَكَمْنَا وَكَارُوا وَهَمَمَلَمْنَا وَحَمَمْنَا
أَنْتَهَى طَقْسُ زِيَاخِ الصَّلِيبِ فِي عِيدِ صَعُودِ رَبِّنَا